

HILTI

HDM 330
HDM 500

RENTWAY



Lietuvių





1 Dokumentų duomenys

1.1 Apie šią instrukciją

- Prieš pradėdami eksploatuoti, perskaitykite šią instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir patikimo naudojimo sąlyga.
- Laikykitės šioje instrukcijoje ir ant prietaiso pateiktų saugos nurodymų ir įspėjimų.
- Šią naudojimo instrukciją visada laikykite kartu su prietaisu, prietaisą kitiems asmenims perduokite tik kartu su šia instrukcija.

1.2 Ženklių paaiškinimas

1.2.1 Įspėjantieji nurodymai

Įspėjantieji nurodymai įspėja apie pavojus, gresiančius eksploatuojant prietaisą. Naudojami tokie signaliniai žodžiai kartu su simboliais:

	PAVOJUS! Šis žodis vartojamas norint įspėti apie tiesiogiai gresiantį pavojų, kurio pasekmės yra sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.
	ISPĖJIMAS! Šis žodis vartojamas norint įspėti apie galimai gresiantį pavojų, kurio pasekmės gali būti sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.
	ATSARGIAI! Šis žodis vartojamas potencialiai pavojingai situacijai žymėti, kai yra lengvo kūno sužalojimo arba materialinių nuostolių grėsmė.

1.2.2 Instrukcijoje naudojami simboliai

Šioje instrukcijoje naudojami tokie simboliai:

	Prieš naudojant, perskaityti instrukciją
	Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija

1.2.3 Ilustracijose naudojami simboliai

Ilustracijose naudojami šie simboliai:

	Šis skaitmenys nurodo atitinkamą iliustraciją šios instrukcijos pradžioje.
	Numeravimas nurodo darbinių veiksmų eiliškumą paveikslėlyje ir gali skirtis nuo tekste pateikto darbinių veiksmų numeravimo.
	Pozicijų numeriai naudojami paveikslėlyje Apžvalga – jie nurodo skyrelyje Prietaiso vaizdas esančių paaiškinimų numerius.
	Šiuo ženklu siekiama atkreipti ypatingą dėmesį į naudojamą šiuo prietaisu.

1.3 Instrukcijoje naudojami simboliai

1.3.1 Simboliai

Šioje instrukcijoje naudojami tokie simboliai:

	Nacionalinė atliekų utilizavimo sistema
	Dirbdami su prietaisu, vilkėkite apsauginius drabužius.

1.3.2 Ženklių paaiškinimas

Ant prietaiso naudojami tokie simboliai:

	Dirbdami su prietaisu, užsidėkite apsauginius akinius.
	Dirbdami su prietaisu, mūvėkite apsaugines pirštines.

2 Sauga

2.1 Informacija apie prietaisą

Hilti gaminiai yra skirti profesionalams, todėl juos naudoti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti leidžiama tik įgaliotam instruktuotam personalui. Šis personalas turi būti supažindintas su visais galimais pavojais. Neapmokyto personalo, netinkamai arba ne pagal paskirtį naudojamas prietaisas ir jo reikmenys gali kelti pavojų.

Tipas ir serijos numeris yra nurodyti firminėje duomenų lentelėje.

- Serijos numerį perkeltkite į toliau nurodytą lentelę. Kreipdamiesi su prietaisu susijusiais klausimais į mūsų atstovybę ar techninės priežiūros centrą, visada nurodykite šiuos prietaiso duomenis.

Prietaiso duomenys

Tipas:	HDM 500 HDM 330
Karta:	01
Serijos numeris:	

2.2 Saugos nurodymai

DĖMESIO! Perskaitykite visus šiuos nurodymus.

Laikykitės šių saugos nurodymų.

Darbo vieta

- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama.
- Pasirūpinkite, kad darbo zona būtų gerai apšviesta.
- Pasirūpinkite, kad darbo vieta visada būtų švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga ar blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Kai dirbate su išspaudimo pistoletu, neleiskite darbo zonoje būti vaikams ir pašaliniams asmenims. Atitraukę dėmesį nuo darbo, galite nebesuvaldyti prietaiso.

Žmonių sauga

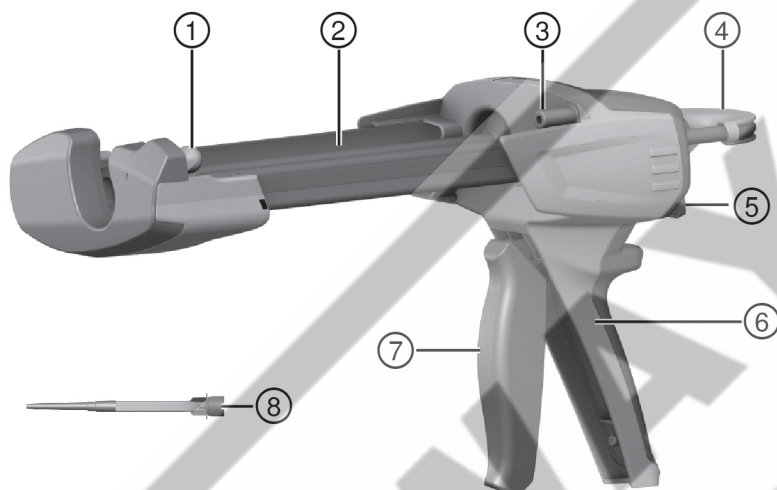
- Dirbdami su prietaisu būkite atidūs, sutelkite dėmesį į darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka.
- Išspaudimo pistoleto nenaudokite, jeigu esate pavargę, paveikti narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant su prietaisu, neatidumo minutė gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
- Kad išvengtumėte sužalojimų, naudokite tik originalius **Hilti** reikmenis ir įrankius.

Atsargus elgesys ir naudojimas

- Prietaisą draudžiama keisti ar kitaip juo manipuliuoti.
- Išspaudimo pistoletą naudokite tik pagal paskirtį ir tik tuomet, kai jis yra nepriekaištingos būklės.
- Naudokite tik tokias kasetes, kurias leidžiama naudoti šiame išspaudimo pistolete.
- Nenaudokite pažeistų kasečių ir plėvelės pakuočių.
- Išspaudimo pistoletas, laikiklis kasetei įdėti, pastūmos strypai su spaudikliais ir kasetės turi būti švarūs.
- Išspaudimo pistoletą rūpestingai prižiūrėkite. Patikrinkite, ar judančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ir pažeistų dalių, kurios blogintų prietaiso veikimą.
- Išspaudimo pistoletą ir reikmenis naudokite pagal šiuos nurodymus ir taip, kaip nurodyta šiam konkrečiam prietaiso tipui. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.
- Išspaudimo pistoletą atidaryti draudžiama. Remontuoti leidžiama tik **Hilti** techniniame centre.

Asmeninės apsaugos priemonės

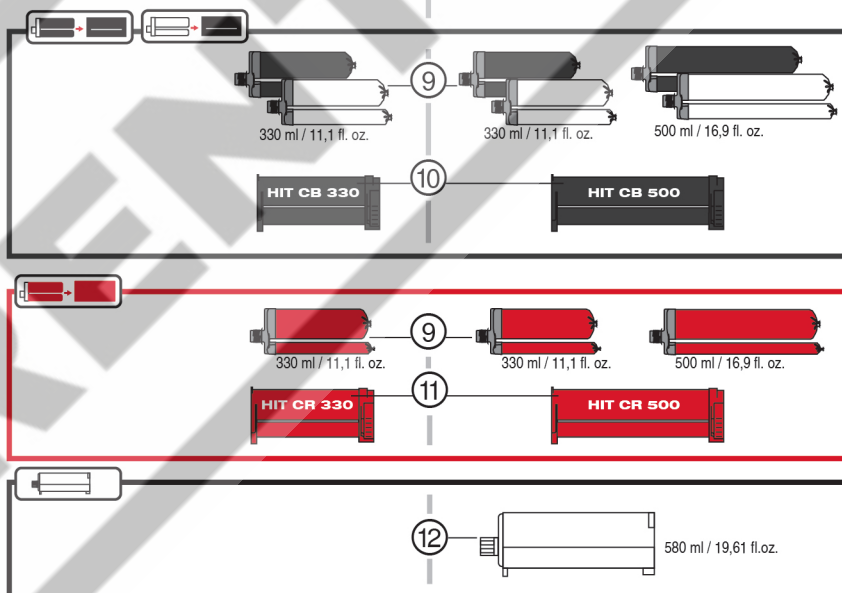
- Dirbdami su išspaudimo pistoletu, naudokite asmenines apsaugos priemones: sandarius apsauginius akinius ar apsauginį veido skydelį, apsaugines pirštines ir apsauginius drabužius. Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas mažina sužalojimų riziką.
- Dirbant su išspaudimo pistoletu, šalia esantys asmenys turi naudoti asmenines apsaugos priemones.



HDM 330



HDM 500



- | | |
|--|---|
| ① Priekinis atraminis kaklelis kasetei įdėti | ⑤ Atfiksavimo mygtukas |
| ② Laikiklis kasetei įdėti | ⑥ Rankena |
| ③ Galinis atraminis kaklelis kasetei įdėti | ⑦ Valdymo svirtis mišiniui išspausti ir dozuoti |
| ④ Lygiagretūs pastūmos strypai su rankena | |

Reikmenys

- | | |
|-----------------------|------------------|
| ⑧ Statinis maišytuvas | ⑪ Raudona kasetė |
| ⑨ Plėvelės pakuotė | ⑫ Tūbelė |
| ⑩ Juoda kasetė | |

3.2 Naudojimas pagal paskirtį

HDM yra mechaninis išspaudimo pistoletas.

Šis išspaudimo pistoletas yra skirtas **Hilti** plėvelės pakuotėms ištuštinti, dozuojant jų turinį.

HDM 330

Hilti HDM 330 yra skirtas dirbti tik su **Hilti** kasetėmis HIT CB 330 arba HIT CR 330 ir **Hilti** 330 ml (11.1 fl.oz) talpos plėvelės pakuotėmis.

HDM 500

Hilti HDM 500 yra skirtas dirbti tik su **Hilti** kasetėmis HIT CB 500 arba HIT CR 500 ir **Hilti** 500 ml (16.9 fl.oz) arba 330 ml (11.1 fl.oz) talpos plėvelės pakuotėmis, taip pat su 580 ml (19.61 fl.oz.) talpos tūbelėmis.

3.3 Tiekiamas komplektas

Išspaudimo pistoletas, naudojimo instrukcija.

4 Naudojimas

4.1 Laikykitės visų saugos nurodymų ir naudojimo instrukcijų.



ĮSPĖJIMAS

Pavojų kelia cheminės medžiagos Netinkamas naudojimas gali tapti sužalojimų priežastimi.

- Prieš naudodami, atkreipkite dėmesį į produkto saugos duomenų lapą, ant pakuotės atspausdintus nurodymus ir plėvelės pakuotės naudojimo instrukciją.

4.2 Kasetės / tūbelės pasirinkimas ir įdėjimas



ATSARGIAI!

Suspaudimo grėsmė Kasetę neatsargiai sukanč atgal į prietaisą, yra pavojus suspausti rankas.

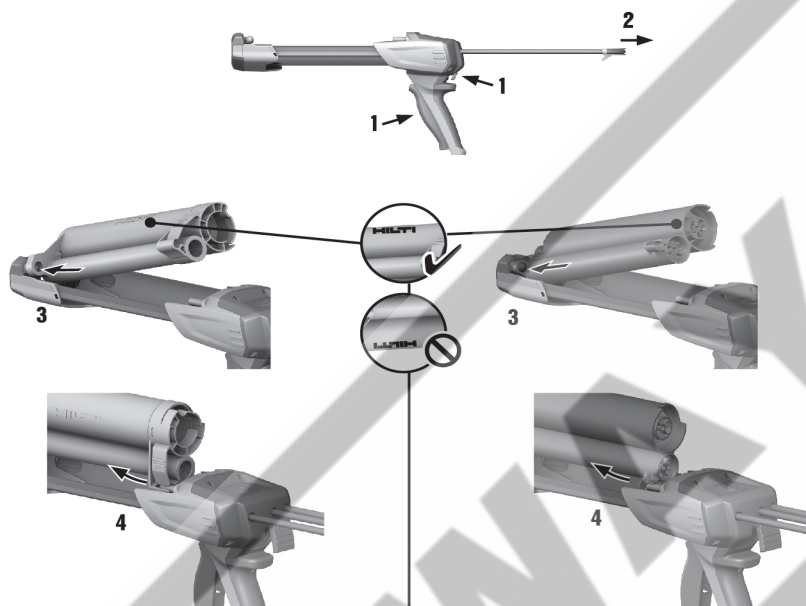
- Įdėdami kasetę, nelaikykite rankų kasetės lizdo zonoje.



ATSARGIAI!

Sužalojimo pavojus Pavojų kelia cheminės medžiagos.

- Patikrinkite, ar kasetė nepažeista arba neužteršta. Kasetėje abu stūmokliai turi slankioti laisvai ir iki galo pirmyn bei atgal. **Pažeistas ir / arba stipriai užterštas kasetes pakeiskite.**



- Pagal plėvelės pakuotės spalvą pasirinkite tinkamą kasetę.



Nurodymas

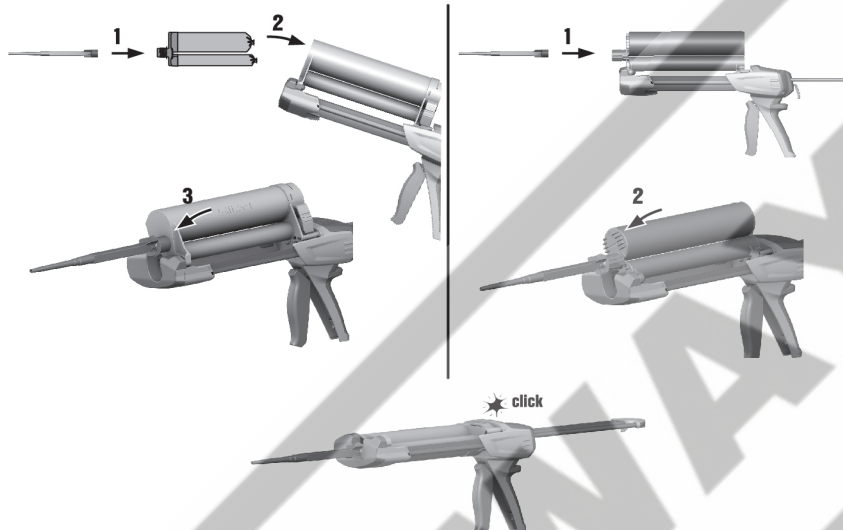
JUODA kasetė: JUODA arba BALTA plėvelės pakuotė
 RAUDONA kasetė: RAUDONA plėvelės pakuotė

4.3 Plėvelės pakuotės įdėjimas į kasetę



Nurodymas

Vadovaukitės plėvelės pakuotės naudojimo instrukcijos nurodymais.



- Į kasetę įdėkite plėvelės pakuotę.

4.4 Pirmosios mišinio dozės išmetimas



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus Pavojų kelia cheminės medžiagos.

- Išspaudimo pistoleto nenukreipkite į save ar į kitus asmenis. Netinkamas naudojimas gali tapti sužalojimų priežastimi.



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus Pavojų kelia cheminės medžiagos.

- Dozuoti pradėkite tik užsukę statinį maišytuvą. Netinkamas naudojimas gali tapti sužalojimų priežastimi.



Nurodymas

Pirmąją dozę reikia išmesti po kiekvieno statinio maišytuvo keitimo.
Pradžioje ištekančias mišinys naudoti netinka.



1. Valdymo svirtį vėl spauskite iki pat rankenos, kol pakuotė atsidarys ir masė ištrykš iš statinio maišytuvo.
2. Norėdami išstumti dozę, spauskite valdymo svirtį iki pat rankenos.
 - ◁ 1 = 1 dozė (maždaug 5 ml)
 - ◁ 15 = 1 dozė (maždaug 75 ml)
3. Išstūmę nustatytą dozių skaičių, spauskite atblokavimo mygtuką.
4. Pirmąją mišinio dozę išmeskite.
 - ◁ Dabar išspaudimo pistoletas yra parengtas dozuoti paruoštą vartoti mišinį.

4.5 Dozavimas



ATSARGIAI!

Sužalojimo pavojus Pavojų kelia cheminės medžiagos.

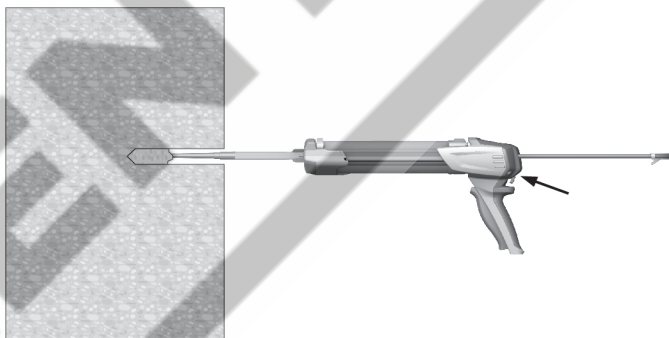
- ▶ Keičiant maišytuvą, išspaudimo pistoletas neturi būti įveržtas, o plėvelės pakuotė – suslėgta.



Nurodymas

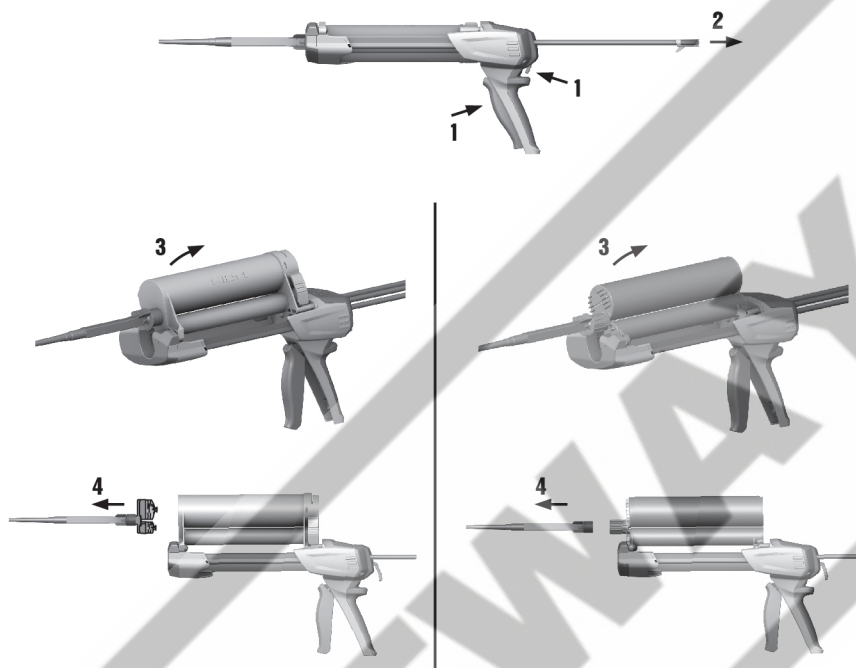
Apie tolesnius veiksmus naudojant statybinį mišinį paskaitykite pakuotės naudojimo instrukcijoje.

Kiekvienam atvejui naudokite naują statinį maišytuvą. Šios rekomendacijos nesilaikant, iš indelio išteklės per mažai mišinio.



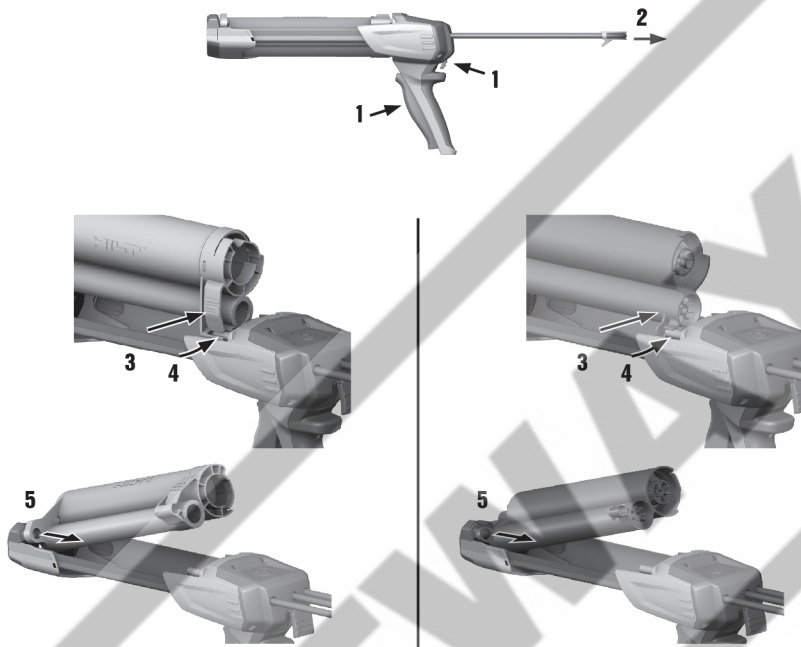
1. Valdymo svirtį vėl spauskite iki pat rankenos, kol pakuotė atsidarys ir masė ištrykš iš statinio maišytuvo.
2. Dozavimui nutrūkus, spauskite atfiksavimo mygtuką.
3. Paspaudus atfiksavimo mygtuką, bus išvengta mišinio tolesnio veržimosi iš maišytuvo (dėl vidinio slėgio).

4.6 Plėvelės pakuotės keitimas



- Pakeiskite plėvelės pakuotę.

4.7 Kasetės / tūbelės išėmimas iš prietaiso



- Kasetę / tūbelę išimkite iš prietaiso.

5 Prietaiso priežiūra



ATSARGIAI!

Sužalojimo pavojus Pavojų kelia atsitiktinai pradėdamos dozuoti cheminės medžiagos.

- Kad išvengtumėte netyčinio paleidimo ir dozavimo, prieš pradėdami valymo darbus, išimkite plėvelės pakuotę.
- Išspaudimo pistoletas, ypač jo rankenų paviršiai, visada turi būti sausi, švarūs ir netepaluoti.
- Išorinį prietaiso paviršių reguliariai valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudokite purkštuvų, aukšto slėgio garų įrangos, neplaukite prietaiso tekančiu vandeniu!
- Kai reikia, pastūmos strypus patepkite alyva.
- Produktui prilipus prie prietaiso ir kasetės, būtina jį kiek galima greičiau – kol nesukietėjo – nuvalyti šluoste. Sukietėjusią masę įmanoma pašalinti tik mechaniniu būdu. Tai darykite atsargiai, kad nesugadintumėte prietaiso.
- Išspaudimo pistoleto ar jo dalių jokių būdu neplaukite panardindami į tirpiklį.
- Kasetėje stūmokliai turi judėti.

6 Pagalba sutrikus veikimui

Pasitaikius sutrikimų, kurie nėra aprašyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti patys, kreipkitės į **Hilti** techninės priežiūros centrą.

6.1 Pagalba sutrikus veikimui

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Valdymo svirties negalima paspausti.	Kasetė nevisiškai užfiksuota.	► Kasetę patikimai užfiksuokite girdimu spragtelėjimu.
	Mišinys statiniame maišytuve su-kietėjo.	► Spauskite atblokavimo mygtuką ir pakeiskite statinį maišytuvą.
	Pastūmos mechanizmo gedimas.	► Prietaisą pakeiskite į naują.
Plėvelės pakuotė pati neatsi-daro.	Baigėsi prietaiso tarnavimo laikas.	► Prietaisą pakeiskite į naują.
Valdymo svirtis spaudžiasi labai sunkiai.	Plėvelės pakuotė per šalta.	► Padidinkite plėvelės pakuotės temperatūrą (kartu laikykites plėvelės pakuotės naudojimo instrukcijos).
	Išspaudimo jėga prietaisui per di-delė.	► Pasirinkite tinkamos galios prietaisą.
Kasetės negalima visiškai įleisti į prietaisą.	Plėvelės pakuotė ne iki galo įstumta į kasetę.	► Plėvelės pakuotę kiškite į kasetę, kol atsirems.
	Pastūmos strypas ne iki galo ati-trauktas.	► Spauskite atblokavimo mygtuką ir traukite pastūmos strypus iki galinės atramos.
Kasetė neužsifiksuoja girdimu spragtelėjimu.	Fiksatorius užterštas.	► Fiksatorių nuvalykite ir kasetę patikimai užfiksuokite.
	Fiksatoriaus gedimas.	► Pakeiskite kasetę. Jeigu problema išlieka, susisieki-te su Hilti techninės priežiūros centru.
Iš maišytuvo neišteka joks produktas.	Mišinys statiniame maišytuve su-kietėjo.	► Maišytuvą su sukietėjusiu mišiniu nusukite ir užsukite naują maišytuvą.

7 Utilizavimas

 **Hilti** prietaisai yra pagaminti iš medžiagų, kurias galima naudoti antrą kartą. Būtina antrinio perdirbimo sąlyga yra tinkamas medžiagų išrūšiavimas. Daugelyje šalių **Hilti** priims Jūsų nebenaudojamą prietaisą perdirbti. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiame **Hilti** techninės priežiūros centre arba savo prekybos konsultanto.



- Neišmeskite elektrinių įrankių į buitinius šiukšlynus!

8 Gamintojo teikiama garantija

- Kilus klausimų dėl garantijos sąlygų, kreipkitės į vietinį **Hilti** partnerį.



HILTI

Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

RENTWAY

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170309